

Eglise Orthodoxe Russe à l'Étranger - Русская Православная Церковь Заграницей

**Cathédrale de l'Exaltation de la Sainte Croix  
Крестовоздвиженский кафедральный собор**

**BULLETIN D'ADHESION / ЗАЯВЛЕНИЕ О ЧЛЕНСТВЕ**

Je soussigné/e sollicite mon admission, en tant que membre, à l'Association de la Paroisse de l'Exaltation de la Sainte Croix de Genève, en conformité avec les art.1, 3 et 11 des Statuts\*. J'ai 18 ans révolus, suis domicilié/e dans la région de Genève et m'engage à soutenir financièrement la paroisse en m'acquittant des cotisations réglementaires, qui s'élèvent actuellement à 40 CHF par mois par personne ou par famille.

Я, нижеподписавшийся, прошу принять меня в члены Ассоциации прихода Крестовоздвиженского собора г. Женевы в соответствии со ст. 3 и 11 Приходского устава\*. Я достиг 18-летнего возраста, проживаю в районе г. Женевы и обязуюсь оказывать приходу финансовую поддержку в виде ежемесячных членских взносов в сумме 40 швейц. франков (от одного человека или одной семьи).

Nom / Фамилия : \_\_\_\_\_ Prénom / Имя : \_\_\_\_\_

Prénom du baptême / имя при крещении \_\_\_\_\_

Date de naissance / дата рождения : \_\_\_\_\_

Adresse / Адрес \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Tél. / тел. : \_\_\_\_\_

Je me suis familiarisé/e avec la paroisse et m'engage à agir conformément à ses Statuts et règles, à respecter le clergé et les paroissiens ainsi que la paix au sein de la paroisse.

Я ознакомился и согласен действовать в соответствии с Уставом и правилами прихода, уважать духовенство и прихожан и поддерживать мир в приходе.

**Signature / подпись :**

Date / дата :

Ce bulletin doit être déposé au comptoir des cierges ou envoyé par e-mail à l'adresse de la secrétaire du Conseil de paroisse : [nazarenkoch@yahoo.fr](mailto:nazarenkoch@yahoo.fr) / Это заявление следует отдать дежурному на свечном ящике или отправить на электронный адрес секретаря прихода [nazarenkoch@yahoo.fr](mailto:nazarenkoch@yahoo.fr)

\* Le texte des statuts est disponible sur le site de la paroisse <http://www.egliserusse.ch>  
Текст Приходского устава размещен на сайте <http://www.egliserusse.ch>